



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za mednarodno trgovino

2013/2145(BUD)

6.9.2013

MNENJE

Odbora za mednarodno trgovino

za Odbor za proračun

o splošnem proračunu Evropske unije za proračunsko leto 2014 – vsi oddelki
(2013/2145(BUD))

Pripravljavec mnenja: Peter Šťastný

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. v času, ko primanjkuje sredstev, pozdravlja predlog Komisije za povečanje plačil in obveznosti v več glavnih proračunskih vrsticah v naslovu za trgovinsko politiko; je vseeno zaskrbljen, da ta majhna povečanja ne bodo zadostovala za to, da bo lahko Komisija obvladovala svoj vse obsežnejši program dvostranskih pogajanj, ki predvideva tudi sporazuma o prosti trgovini z ZDA in Japonsko, učinkovito izvajala instrumente EU za trgovinsko zaščito in naredila vse potrebno, da bi prispevala k okrepitvi večstranskega trgovinskega sistema s pripravo novih predlogov in sprejemanjem konkretnih pobud;
2. poudarja, da bi bilo treba to skromno povečanje proračunske vrstice za trgovinsko politiko EU pospremiti z ustreznimi sredstvi in prerazporeditvijo zaposlenih v Komisiji; je zadovoljen s predlogom za precejšnje povečanje števila zaposlenih na trgovinskem področju v delegacijah Unije, saj bo to povečalo njen trgovinski in gospodarski vpliv v tretjih državah;
3. priporoča, da se povečanje sredstev v naslovu trgovinske politike Komisije delno uporabi za krepitev zmogljivosti Parlamenta in civilne družbe za ustrezno spremljanje vse bolj zapletenih in obsežnih dvostranskih trgovinskih pogajanj EU;
4. obžaluje precejšnje zmanjšanje obveznosti za instrument makrofinančne pomoči in evropski instrument sosedstva, saj bi to lahko oslabilo zmožnost EU, da stabilizira sosednje države in jim pomaga, vključno s tistimi, s katerimi se pogaja o celovitih in poglobljenih sporazumih o prosti trgovini; meni, da bi bilo treba omejena sredstva za evropski instrument sosedstva osredotočiti na tehnično podporo in pomoč partnerjem v zvezi s trgovino, zlasti državam vzhodnega partnerstva, ki bi utegnile kmalu začeti izvajati omenjene sporazume, sklenjene z EU, pa tudi državam Euromeda;
5. prav tako obžaluje realno zmanjšanje finančnih sredstev za pomoč trgovini, zlasti ker je hkrati predvideno tudi korenito zmanjšanje sredstev za instrument za razvojno sodelovanje;
6. je seznanjen z občutnim povečanjem sredstev za instrument partnerstva (prej ICI/ICI+), kar ustreza njegovemu večjemu obsegu; podpira obsežno financiranje dejavnosti v podporo podjetjem iz EU na trgih tretjih držav; pozdravlja dejstvo, da bodo predlagana sredstva za program COSME in instrument partnerstva omogočila vrsto dejavnosti v podporo internacionalizaciji malih in srednjih podjetij, in opominja, da je treba z letom 2014 končno uvesti platformo za usklajevanje za mala in srednja podjetja;
7. z zanimanjem ugotavlja, da bo instrument partnerstva po temeljiti reviziji obstoječih struktur na Kitajskem in v Indiji financiral širitev poslovnih centrov EU v Azijo in ustanovitev poslovnega centra v Latinski Ameriki; je prepričan, da ta obnovitev financiranja pomeni, da bo Komisija upoštevala vse izkušnje s poslovnimi centri, kar zadeva doseg malih in srednjih podjetij, dopolnjevanje z obstoječimi javnimi in

zasebnimi strukturami EU in držav članic ter trajnost teh projektov;

8. obžaluje, da so bila sredstva, ki so bila prej na voljo za pripravljalni ukrep za možnosti za internacionalizacijo malih in srednjih podjetij, razdeljena v več proračunskih vrsti prav v obdobju gospodarske krize, ko je mednarodna trgovina za marsikatero od teh podjetij edina rešitev;
9. je prepričan, da bo znižanje letne zgornje meje za uporabo Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v obdobju 2014–2020 utegnilo zmanjšati njegovo učinkovitost, zlasti ker je bil seznam upravičencev v pričakovanju negativnih socialnih posledic prihodnje liberalizacije trgovine Unije razširjen;
10. podpira podaljšanje pripravljalnega ukrepa „Euromed – inovativni podjetniki za spremembe“ še za tretje leto, do leta 2014, pod pogojem, da bodo ta sredstva uporabljena za spodbujanje trajnostnega gospodarskega razvoja, tesnejšega regionalnega sodelovanja, zmanjšanje brezposelnosti in splošno povečanje življenjskega standarda prebivalstva;
11. meni, da bi bilo treba za mednarodne carinske vidike predvideti posebna sredstva za boj proti ponarejanju in piratstvu, saj se vse bolj širita in ogrožata zakonito trgovino, zdravje potrošnikov in tudi naložbe podjetij;
12. meni, da bi bilo treba povečati sredstva za Mednarodno organizacijo dela, da bo spodbujala boljše delovne standarde, kot zahtevajo trgovinski sporazumi s tretjimi državami, saj je to bistveni element za to, da bo trgovina prinesla blaginjo vsemu prebivalstvu;
13. izraža zaskrbljenost zaradi spodobnosti Parlamenta in civilne družbe za nadzor nad tem, ali vse bolj zapletena in obsežna dvostranska trgovinska pogajanja EU potekajo na ustrezen način, zato vztraja, da je treba začeti pilotni projekt za ustanovitev krovne organizacije (*Trade Watch*), ki bo sistematično zbirala neodvisno analitično znanje, ki ga poslanci potrebujejo za izvajanje pristojnosti Parlamenta, namreč hitro odobritev trgovinskih sporazumov EU na osnovi informacij; meni, da je še zlasti pomembno, da bo Parlament zmožni spremljati pogajanja med EU in ZDA o enem najpomembnejših trgovinskih sporazumov na svetu, ki bo imel številne posledice za vse sektorje in zato potrebuje nadzor javnosti.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	5.9.2013
Izid končnega glasovanja	+: 23 -: 0 0: 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, María Auxiliadora Correa Zamora, George Sabin Cutaş, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Franck Proust, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Jan Zahradil
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Salvatore Iacolino, Jörg Leichtfried, Emma McClarkin, Miloslav Ransdorf, Marietje Schaake
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Birgit Collin-Langen, Ingeborg Gräbke, Elisabeth Jeggle, Lena Kolarska-Bobińska